

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE****DATI PER FATTURAZIONE (compilazione obbligatoria)**

Il Sig. ....  
 procuratore speciale della Ditta .....  
 con sede in via ..... CAP .....  
 città ..... provincia ..... nazione .....  
 telefono ..... fax .....  
 partita IVA (obbligatoria) ..... Cod. Fisc. (obbligatorio) .....  
 sito web .....  
 Referente Sig. .... indirizzo e-mail Referente .....

 Club/Musei
**CHIEDE DI PARTECIPARE ALLA RASSEGNA RETRO CLASSICS STOCCARDA EDIZIONE 2019 PADIGLIONE N°7 NELL'AREA ESPOSITIVA "PASSIONE ITALIANA"**

TOT AREA IN MQ	COSTO	TOT IMPORTO
(TOT) mq	x 37,00 € costo spazio	
(TOT) mq	x 0,60 € contributo AUMA (vedi 3.7 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
(TOT) mq	x 4,00 € contributo ambientale (vedi 3.11 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
(TOT) mq	x 6,00 € moquette obbligatoria (vedi 3.2.1 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
	70,00 € Importo forfettario per i media (vedi 7.1.1 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	70,00 €
	100,00 € Quota di iscrizione	100,00 €
	<b>TOTALE IMPONIBILE</b>	
	<b>IVA 22%</b>	
	<b>TOTALE IVA INCLUSA</b>	

L'ALLACCIAMENTO ELETTRICO E GLI ALTRI SERVIZI SUPPLEMENTARI, ALLESTIMENTI E ARREDI VANNO RICHIESTI A PARTE

Il richiedente dichiara, sotto la propria responsabilità che:

- non è soggetto agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ex legge 136/2010  
 è soggetto agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ex legge 136/2010 (in tal caso è obbligatoria la compilazione del modulo "Tracciabilità dei flussi finanziari")

**MODALITÀ DI PAGAMENTO:**

- a mezzo Assegno Bancario non trasferibile intestato a **Vision Up Srl** (NB: non si accettano assegni postali):
- a mezzo Bonifico Bancario all'ordine di VISION UP SRL presso:  
 BANCA UNICREDIT – Filiale Modena Piazza Grande – IBAN: IT 32 D 02008 12930 000102324340 – BIC: UNCRITM1MOO,  
 specificando espressamente la Vs. Ragione Sociale e facendo pervenire cortesemente copia dell'avenuto pagamento.

**Modalità di pagamento: acconto del 40% alla stipula del contratto e saldo entro il 25/01/2019****LA CONFERMA DI PARTECIPAZIONE È SUBORDINATA AL BUON ESITO DEI PAGAMENTI.**

Sottoscrivendo il presente documento la ditta Espositrice dichiara di aver preso visione e di accettare integralmente il Regolamento Tecnico e il Regolamento di Sicurezza, presenti nelle Condizioni Generali e Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione "Passione Italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda, riportate a tergo, da considerarsi parte integrante e sostanziale della presente domanda, nonché si impegna a trasmetterli al personale dipendente ovvero a chiunque a vario titolo abbia accesso, per proprio conto, al quartiere fieristico RETRO Messen, impegnandosi a rispettarli e a farli rispettare dai propri dipendenti e/o incaricati all'allestimento dello spazio espositivo. Inoltre la ditta Espositrice, sottoscrivendo il presente documento, dichiara di aver preso visione e di accettare integralmente la seguente documentazione in lingua inglese, che Vision Up S.r.l. fornisce in formato digitale: le Direttive Tecniche (Technical Guidelines of Landesmesse), il Regolamento Interno (House Regulations), e i Termini e Condizioni Generali per i Servizi / l'Installazione e l'Arredamento (General Terms and Conditions for Services / for Installation and Furnishings) di Landesmesse Stuttgart GmbH (LMS), che sono anche disponibili all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de/agb](http://www.retro-classics.de/agb). Il Tribunale di Modena è il Foro competente di riferimento (vedi punto 17.3 delle Condizioni Generali e Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione "Passione Italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda).

Data ..... LA DITTA (Timbro e Firma del Responsabile) .....

## INFORMATIVA EX ARTICOLO 13

D.LGS. 196 DEL 30/06/2003 (CODICE PRIVACY)

MODULO OBBLIGATORIO

Spett.le Azienda .....  
ai sensi dell'articolo 13 del Codice Privacy, Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH forniscono le seguenti informazioni:

### 1. Finalità generali del trattamento

Tutti i dati personali acquisiti e/o richiesti, sia preventivamente all'instaurazione del rapporto di collaborazione/commerciale, sia nel corso di questo, saranno trattati per soddisfare Sue richieste, per il corretto svolgimento degli adempimenti amministrativi e di legge, per soddisfare gli obblighi contrattuali e, conseguentemente, verificare il corretto adempimento di tali obblighi da parte delle società Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH e di consentire il migliore esercizio delle attività imprenditoriali più strettamente correlate all'oggetto sociale da parte delle Società stesse. Ai fini dell'instaurazione e perfezionamento dell'eventuale accordo/contratto/collaborazione il conferimento dei dati è obbligatorio per i punti a), b), c); in caso di rifiuto, pertanto, non sarà possibile instaurare alcun rapporto con l'interessato.

Per le finalità di cui ai punti e), f) la sottoscrizione è, invece, facoltativa.

### 2. Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati avverrà mediante modalità e strumenti idonei a garantire la riservatezza e potrà essere effettuato attraverso mezzi elettronici o automatizzati (elaboratori in rete non accessibili al pubblico) e attraverso mezzi non automatizzati (archivi cartacei), forniti entrambi di adeguate misure di sicurezza, quali password personalizzate con accesso esclusivo, codice identificativo personale e controllo sull'accesso degli archivi, così come previsto e disciplinato dagli articoli da 31 a 36 inclusi del Codice e sempre nel rispetto dell'articolo 11 del Codice. In occasione dell'inizio o del proseguimento del rapporto instaurato le Società, oltre al trattamento dei Suoi dati personali, a seguito di Sua eventuale segnalazione o di elaborazione dei documenti da Lei consegnatici, può venire a conoscenza di dati che la legge definisce sensibili (dati idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute o la vita sessuale). Il trattamento di tali dati potrà avvenire, da parte delle Società, solo con il Suo previo consenso scritto.

### 3. Comunicazione e diffusione dei dati

I dati personali conferiti potranno essere comunicati e diffusi dalle Società:

a. nei soli casi previsti dalla legge, al fine degli adempimenti in materia amministrativa, contabile e/o fiscale di cui al punto 1);

esprimo il consenso Firma .....

b. ai soli collaboratori esterni alle società Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. in qualità di consulenti in materia fiscale e/o contabile, per l'assolvimento degli adempimenti di cui al punto a);

esprimo il consenso Firma .....

c. a reti di vendita (agenti, concessionari, collaboratori e/o distributori), subfornitori e subappaltatori, Vision Up S.r.l., ove impegnati nell'esecuzione del rapporto contrattuale o commerciale instaurato;

esprimo il consenso Firma .....

d. solo previo Suo specifico consenso, revocabile in qualunque momento, i Suoi dati personali (non sensibili) potranno essere inseriti nelle liste di Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. per l'invio di newsletter, materiale informativo, pubblicitario e promozionale afferente le attività istituzionali realizzate da Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. anche attraverso soggetti terzi;

esprimo il consenso  nego il consenso Firma .....

e. solo previo Suo specifico consenso, revocabile in qualunque momento, i Suoi dati personali (non sensibili) potranno essere diffusi tramite l'inserimento nel sito Internet [www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de) tramite pubblicazione sul catalogo della manifestazione, su periodici e/o riviste specializzate;

esprimo il consenso  nego il consenso Firma .....

### 4. Diritti dell'interessato

Titolari del trattamento sono le due società: Vision Up S.r.l., nella persona del legale rappresentante pro tempore, Via Marcantonio Parenti 47/E, 41122 Modena, tel. 059 4924794, fax. 059 4924793, [stoccarda@visionup.net](mailto:stoccarda@visionup.net) e Retro Messen GmbH, nella persona del legale rappresentante pro tempore, Messsepiazza 1, 70629 Stoccarda, tel +49 (0) 711 18560-2663, Fax +49 (0) 711 18560-2058, [info@retro-messen.de](mailto:info@retro-messen.de).

Al titolare del trattamento Lei potrà rivolgersi per far valere i Suoi diritti così come previsti dagli articoli 7, 8, 9 e 10 del Codice Privacy.

Luogo e data .....

## Condizioni Generali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione n°7 Area Espositiva "Passione italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda

Le Condizioni di Partecipazione di Vision Up S.r.l. (Condizioni Generali di Partecipazione e Condizioni Speciali di Partecipazione per Padiglione "Passione Italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda) sono riportate a tergo nella copia espositore. La seguente documentazione in lingua inglese: le Direttive Tecniche e i Termini e Condizioni Generali per la Prestazione di Servizi (AGB Service/AGB Gewerke) della Landesmesse Stuttgart GmbH (LMS) sono fornite da Vision Up S.r.l. in formato digitale e sono disponibili anche all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de) nel menu "Espositori" alla voce "Iscrizione", da cui possono essere scaricati e stampati.

### 1. ISCRIZIONE

**1.1** La domanda di ammissione alla manifestazione avviene tramite invio del modulo di iscrizione vincolante, interamente compilato e sottoscritto nella prima facciata, a Vision Up S.r.l., Via Marcantonio Parenti 47/E, Modena. Con la firma e l'invio dell'iscrizione a Vision Up S.r.l. si accettano le Condizioni di Partecipazione come vincolanti.

**1.2** La presentazione della Domanda di Partecipazione, che costituisce proposta irrevocabile per il richiedente, comporta l'accettazione delle Condizioni Generali e Speciali di Vision Up S.r.l., di Partecipazione e di ogni altra norma relativa all'organizzazione e al funzionamento della Manifestazione e del Quartiere Fieristico.

I Concessionari, Agenti e Rappresentanti esclusivi e generali dovranno allegare alla loro Domanda di Partecipazione l'elenco delle case da essi rappresentate e i cui prodotti intendono esporre.

**1.3** Nel proprio stand l'espositore può esporre solo articoli prodotti dallo stesso, dai suoi co-espositori o dalle aziende da lui rappresentate. Essi devono essere indicati nella domanda di partecipazione. Tali indicazioni sono, tra l'altro, necessarie per fornire ai visitatori informazioni esaurienti sugli espositori e sugli articoli esposti. I prodotti non espressamente indicati nella domanda di partecipazione dovranno essere rimossi dallo stand su richiesta della Direzione Fiera.

**1.4** Qualora più espositori si presentino insieme in uno stand, sono obbligati a indicare nella domanda di iscrizione un rappresentante comune, da loro autorizzato, come persona di contatto per Vision Up S.r.l.

**1.5** L'ammissione di uno o più co-espositori e aziende rappresentate (cfr. 3) come sub-affittuari è possibile solo in casi eccezionali e autorizza Vision Up S.r.l. a richiedere una tariffa particolare (cfr. 3.6 delle Condizioni Speciali di Partecipazione). In tutti i casi l'espositore principale autorizzato è responsabile del rispetto degli obblighi degli espositori da parte del/i co-espositore/i e delle aziende rappresentate.

**1.6** Fino alla decisione di Vision Up S.r.l. riguardo alla sua ammissione, l'espositore è vincolato alla sua domanda di partecipazione (cfr. anche 4).

**1.7** Vision Up S.r.l. tiene conto, in base alle disponibilità, della posizione dello stand desiderata indicata sulla domanda di partecipazione ma non può garantirla. Di regola non è consentito chiedere di escludere la concorrenza.

### 2. AMMISSIONE ED ASSEGNAZIONE DEGLI STAND

**2.1** La decisione relativa all'ammissione degli espositori e dei prodotti da esporre nonché l'assegnazione degli stand sono di competenza di Vision Up S.r.l., che opera di concerto con Retro Messen GmbH.

Gli espositori sono tenuti ad esporre prodotti italiani. Inoltre Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH avranno la facoltà di spostare, ridurre lo stand già assegnato ovvero trasferirlo in altra zona espositiva, senza alcun diritto del partecipante ad indennizzo o a risarcimento di sorta. Sarà comunque tenuto a darne comunicazione all'Espositore.

Non sono ammesse cessioni totali o parziali, anche gratuite, dell'area espositiva assegnata. In caso di constatata infrazione, Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH potranno estromettere le merci introdotte ed esposte abusivamente, a rischio e spese del titolare del posteggio.

**2.2** La decisione in merito all'ammissione ha luogo dopo debita valutazione, tenendo conto delle aree a disposizione per la manifestazione nonché dello scopo e della struttura di quest'ultima. In particolare, Vision Up S.r.l. è autorizzata a definire unilateralmente la combinazione degli espositori per gruppi di settore e di prodotto e loro importanza. La combinazione degli espositori per Paese, dimensioni dell'azienda, importanza sul mercato ed altre caratteristiche concrete costituiscono alcuni dei criteri di selezione. Vision Up S.r.l. non è tuttavia vincolata in alcun modo alle metodologie adottate in precedenti manifestazioni dello stesso tipo.

**2.3** L'ammissione avviene tramite conferma scritta da parte di Vision Up S.r.l.

Qualora il contenuto del modulo di iscrizione relativo allo stand non dovesse coincidere con quanto richiesto dall'espositore, il contratto viene attuato secondo le indicazioni previste da Vision Up S.r.l.

**2.4** Insieme alla conferma dello stand l'espositore riceve ulteriori informazioni per la pianificazione della fiera.

**2.5** Agli espositori si segnala esplicitamente che per le singole sezioni dei servizi si applicano termini e condizioni supplementari della LMS e dei suoi partner, contenute nel catalogo dei servizi e disponibili anche nel portale di servizio della Fiera



di Stoccarda della LMS ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)).

**2.6** Un'ammissione già confermata può essere revocata qualora risulti che all'atto dell'iscrizione l'espositore ha fornito informazioni incomplete su punti essenziali, in particolare relativamente al tipo di società e di articoli esposti, o che non corrispondono al vero relativamente a punti essenziali, e pertanto non risultano pervenuti i requisiti di ammissione. Lo stesso vale qualora vengano meno successivamente i requisiti di ammissione.

**2.7** Nel caso in cui l'espositore non rispetti la tipologia di mezzi e prodotti indicati al punto 2.1 sarà considerato inadempiente a tutti gli effetti e sarà tenuto al rimborso dei danni diretti e indiretti subiti da Vision Up S.r.l.

### 3. ESPOSITORI, CO-ESPOSITORI E AZIENDE RAPPRESENTATE

**3.1** Per espositori (talvolta chiamati anche espositori principali o espositori diretti) si intendono coloro che affittano uno stand fieristico per la durata della manifestazione, partecipando con personale e prodotti propri.

**3.2** Per co-espositori si intendono coloro che partecipano all'interno dello stand di un espositore (locatario principale) con personale e prodotti propri. Sono qui incluse anche società consolidate e consociate.

**3.3** Nel caso di un espositore che non sia produttore, qualunque altra società i cui beni e servizi siano offerti tramite l'espositore stesso viene considerata come azienda rappresentata. Se un espositore che è una società commerciale espone prodotti di un produttore e in aggiunta beni e servizi di altre aziende, esse sono considerate aziende rappresentate.

**3.4** L'ammissione di un espositore non costituisce alcun contratto tra i co-espositori o aziende rappresentate registrati dall'espositore e Vision Up S.r.l. L'ammissione di co-espositori è normalmente soggetta ad approvazione e pagamento (cfr. 3.6 delle Condizioni Speciali di Partecipazione); l'ammissione di aziende rappresentate è soggetta ad approvazione, con pagamento richiesto solo se stabilito dalle Condizioni Speciali di Partecipazione. Il pagamento deve essere effettuato dall'espositore; può anche essere fatturato da Vision Up S.r.l. in un secondo momento.

### 4. FACOLTÀ DI RECESSO

**4.1** L'espositore non può rescindere il contratto di locazione (copia espositore), se non per comportamento doloso o grave negligenza di Vision Up S.r.l. o di RMG o qualora sussistano le condizioni del Codice Civile.

**4.2** Il partecipante che, per legittima comprovata sopravvenuta impossibilità, non sia in grado di intervenire alla manifestazione, potrà recedere dal contratto documentando tale impedimento e dandone comunicazione a Vision Up S.r.l. con lettera raccomandata A.R. almeno 60 giorni prima della data di inizio della manifestazione. Qualora Vision Up S.r.l. conceda in via eccezionale la rescissione del contratto, ciò avrà luogo esclusivamente a condizione che l'espositore si impegni a corrispondere l'intero canone di locazione ed i costi sino a quel momento sostenuti per le aree in locazione.

**4.3** Vision Up S.r.l. ha facoltà di disdire il contratto di locazione senza preavviso e mantenendo l'espositore responsabile del pagamento dell'intero canone e dei costi derivanti, in caso di richiesta o apertura di procedura di fallimento a fronte dei beni dell'espositore o in caso di sospensione della procedura fallimentare per insufficienza della massa. Lo stesso si applica nel caso in cui l'affitto non sia stato ricevuto o sia stato ricevuto solo in parte. Vision Up S.r.l. si riserva in questi casi esplicitamente il diritto di richiedere il risarcimento di ulteriori danni.

**4.4** Se la comunicazione di recesso non verrà addirittura data e l'Espositore non appronterà il proprio stand, egli sarà considerato inadempiente a tutti gli effetti e sarà tenuto, oltre che al pagamento dell'affitto dello spazio, anche al rimborso dei danni diretti e indiretti subiti da Vision Up S.r.l.. Pure in questa ipotesi Vision Up S.r.l. potrà comunque disporre dello stand anche assegnandolo ad altri Espositori.

### 5. GARANZIA, RISARCIMENTO DANNI, ASSICURAZIONE, PRESCRIZIONE, DIRITTO DI COMPENSAZIONE / RITENZIONE / PRIVILEGIO DEL LOCATORE, LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ, FORZA MAGGIORE, AUTORITÀ INTERNA, REGOLAMENTO INTERNO, REGOLAMENTO SUI LUOGHI DI RIUNIONE, DISPOSIZIONI UE

#### 5.1 Preambolo

Le eventuali norme previste nelle Condizioni Generali o Speciali di Partecipazione delle direttive di Vision Up S.r.l. relative a limitazioni o esclusioni di responsabilità, termini di scadenza o prescrizione, non si applicano, in presenza di una colpa imputabile a Vision Up S.r.l. e alla RMG, in caso di violazione dei basilari doveri contrattuali (principi cardine), dolo o grave negligenza, né in caso di lesioni mortali o altre lesioni al corpo o alla salute delle persone.

#### 5.2 Vizi materiali

L'espositore è tenuto a segnalare tempestivamente a Vision Up S.r.l., oralmente e per iscritto, qualsiasi vizio materiale. L'espositore potrà avanzare rivendicazioni soltanto qualora Vision Up S.r.l. non disponga entro tempi ragionevoli i necessari provvedimenti o nel caso non sia possibile alcun rimedio o la sua attuazione venga rifiutata. L'espositore potrà tuttavia esercitare unicamente il diritto di disdetta senza preavviso o ottenere un'adeguata riduzione del canone d'affitto. Si esclude qualsiasi altra responsabilità di Vision Up S.r.l., fatta eccezione per i casi in cui il vizio sia dovuto a grave negligenza o dolo di Vision Up S.r.l. o dei suoi ausiliari o qualora esso riguardi l'assenza di una delle caratteristiche garantite.

### **5.3 Risarcimento dei danni**

Eventuali richieste di rimborso di danni da parte dell'espositore nei confronti di Vision Up S.r.l., indipendentemente dalla loro motivazione giuridica, sono escluse, a meno che il danno verificatosi non sia riconducibile a grave negligenza o dolo di legali rappresentanti di Vision Up S.r.l., suoi dipendenti o ausiliari. Quanto sopra si applica analogamente ad eventuali rivendicazioni nei confronti delle persone succitate. Restano applicabili le norme indicate al punto 5.1.

### **5.4 Assicurazione**

Vision Up S.r.l. non si fa carico di alcun rischio assicurativo dell'espositore. L'espositore viene espressamente invitato a provvedere in prima persona alla propria assicurazione. Per tutti gli espositori esiste la possibilità di acquistare una copertura assicurativa completa alle condizioni stipulate da RMG, che può essere richiesta a Vision Up S.r.l. Ulteriori dettagli si possono trovare nel Catalogo dei servizi e nel portale della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)). Nel caso in cui attivi un'altra copertura assicurativa, questa dovrà contenere la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di regresso o di rivalsa verso tutti gli eventuali terzi responsabili; dovranno essere considerati terzi anche Vision Up S.r.l., LSM, RMG e gli altri espositori.

### **5.5 Affermazione di diritti**

L'espositore che voglia far valere diritti di qualsiasi natura nei confronti di Vision Up S.r.l., dei suoi ausiliari o dipendenti dovrà rivolgersi per iscritto a Vision Up S.r.l. entro e non oltre 14 giorni dalla conclusione della manifestazione. Qualsiasi rivendicazione pervenuta dopo tale termine non sarà presa in considerazione (termine di validità). Restano applicabili le norme indicate al punto 5.1.

### **5.6 Prescrizione**

Qualsiasi rivendicazione di tipo contrattuale o legale dell'espositore nei confronti di Vision Up S.r.l. va in prescrizione dopo sei mesi, a meno che non sia riconducibile ad azione dolosa di legali rappresentanti di Vision Up S.r.l., suoi dipendenti o ausiliari. Quanto sopra si applica analogamente ad eventuali rivendicazioni nei confronti delle persone succitate. Restano applicabili le norme indicate al punto 5.1. I termini della prescrizione iniziano dal primo giorno lavorativo successivo al termine della manifestazione.

### **5.7 Diritto di compensazione/Ritenzione/Privilegio del locatore**

**5.7.1** L'espositore può esercitare il diritto di compensazione nei confronti di Vision Up S.r.l. soltanto se le sue rivendicazioni risultano legalmente accertate, indiscusse e riconosciute da Vision Up S.r.l. Lo stesso si applica al diritto di ritenzione, nel caso in cui si tratti di imprenditore, commerciante, entità legale di diritto pubblico o di patrimonio separato di diritto pubblico. Se l'espositore non rientra in questo gruppo di soggetti, è autorizzato ad esercitare il diritto di ritenzione quando la sua contro-richiiesta si basa sul medesimo rapporto contrattuale.

**5.7.2** In caso di mancato adempimento da parte dell'espositore dei propri obblighi nei confronti di Vision Up S.r.l., quest'ultima è autorizzata a rivalersi sulle attrezzature fieristiche e sui prodotti portati dall'espositore impedendone il ritiro. Qualora l'espositore non adempia ai propri obblighi nei confronti di Vision Up S.r.l. entro i termini fissati, Vision Up S.r.l. è autorizzata previa notifica per iscritto a vendere liberamente i beni trattenuti. In caso di danni e/o perdita di beni, Vision Up S.r.l. risponderà solo in caso di dolo o grave negligenza.

### **5.8 Limitazione di responsabilità**

Vision Up S.r.l. risponde esclusivamente dei danni ascrivibili a vizi dei locali dati in locazione e di altri oggetti eventualmente noleggiati oppure a violazioni dolose o per grave negligenza degli impegni assunti da Vision Up S.r.l. stessa. In caso di guasto di qualsiasi attrezzatura, di anomalie di funzionamento o di qualsiasi altro evento che comprometta lo svolgimento della manifestazione, Vision Up S.r.l. risponderà soltanto se sarà possibile dimostrare che tali eventi sono ascrivibili a dolo o grave negligenza di Vision Up S.r.l. o dei suoi ausiliari. Vision Up S.r.l. risponde di eventuali danni subiti dagli oggetti portati ai fini della manifestazione dal locatario, dagli incaricati di quest'ultimo o da terzi soltanto se è dimostrato che essi sono ascrivibili ad azione dolosa o a grave negligenza del rappresentante legale, di un dipendente o di un ausiliare di Vision Up S.r.l. Quanto sopra vale anche per qualsiasi atto illecito. Il locatario si impegna a rispettare, durante lo svolgimento di tutte le attività, le normative per la prevenzione degli incidenti, le disposizioni tecniche di sicurezza, le Direttive Tecniche della LMS (cfr. 6.1) e del Regolamento sui luoghi di riunione (cfr. 5.12). Vision Up S.r.l. non risponde nei confronti del locatario per mancato guadagno o qualsiasi altro danno economico, se non in presenza di atto doloso o grave negligenza. Si esclude la responsabilità della di Vision Up S.r.l. per danni non prevedibili per misura e importo. L'esclusione o limitazione di responsabilità di Vision Up S.r.l. si applica anche alla responsabilità personale dei suoi impiegati, operai, collaboratori, rappresentanti ed ausiliari. In generale, si consiglia al locatario di stipulare un'assicurazione che copra adeguatamente i rischi derivanti o connessi con il contratto di locazione. Al riguardo si rimanda espressamente ancora al punto 5.4. Restano applicabili le norme indicate al punto 5.1.

### **5.9 Forza maggiore, rinvio, riduzione, soppressione della manifestazione**

Eventuali casi di forza maggiore, che impediscano a Vision Up S.r.l. di mantenere in tutto o in parte i propri impegni, esonerano Vision Up S.r.l. dall'esecuzione del presente contratto fino al termine della situazione di forza maggiore. Vision Up S.r.l. è tenuta a informare immediatamente il locatario di tale situazione, a meno che non sia impossibilitata a farlo da cause di forza maggiore. L'impossibilità a garantire un'adeguata fornitura di servizi o materiali ausiliari, quali elettricità, riscaldamento ecc., per la durata di serrate o scioperi, viene equiparata - purché non si tratti di casi di durata limitata o imputabili a Vision Up S.r.l. - a un caso di forza maggiore. Qualora in simili casi Vision Up S.r.l. debba sostenere costi supplementari per la realizzazione della manifestazione, il locatario è tenuto a rimborsarli. È facoltà discrezionale e insindacabile di Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH apportare modifiche alle date di svolgimento della Manifestazione, senza che per ciò l'Espositore possa recedere o comunque sciogliere il contratto e liberarsi degli impe-

gni assunti. Inoltre Vision Up S.r.l. e/o RMG potranno ridurre la Manifestazione, ovvero sopprimerla in tutto od in alcuni suoi settori, senza con ciò essere tenuto alla corresponsione di indennizzi, penali o danni di sorta. In tali casi Vision Up S.r.l. e/o RMG dovranno dare comunicazione delle modifiche attuate mediante comunicazione scritta (fax, o lettera raccomandata o mail) da inoltrarsi almeno 20 giorni prima della data prevista per l'inizio della Manifestazione.

### 5.10 Diritto del proprietario

Gli operatori incaricati da Vision Up S.r.l. o dalla RMG esercitano nei confronti del locatario il diritto del proprietario. Le loro disposizioni devono essere osservate. Inoltre, per il periodo di locazione la RMG cede al locatario il diritto del proprietario sulle superfici affittate nella misura in cui ciò risulta necessario per il regolare svolgimento della manifestazione, fermo restando il diritto, mantenuto da Vision Up S.r.l. e dalla RMG, all'accesso in qualsiasi momento degli operatori da essa incaricati.

### 5.11 Regolamento interno

In aggiunta, si rimanda al vigente regolamento interno e di utilizzo della LMS, appeso nel centro fieristico e costituente parte integrante del contratto di locazione dello stand. Il Regolamento interno, le Direttive Tecniche e Termini e Condizioni per la Prestazioni di Servizi (AGB Service/AGB Gewerke) della LMS sono in lingua inglese fornite da Vision Up S.r.l. in formato digitale, inoltre disponibili all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de) nel menù "Espositori" alla voce "Iscrizione", da cui possono essere scaricati e stampati.

### 5.12 Regolamento sui luoghi di riunione

**5.12.1** Se l'espositore è un organizzatore ai sensi del regolamento sui luoghi di riunione (VStättVO - Regolamento sui luoghi di riunione del 28.4.2006, Gazzetta del Baden-Württemberg 2004, p. 311 e seguenti) – ad es. nei casi di cui al punto 5.12.2 – è soggetto agli obblighi di cui nel suddetto regolamento VStättVO, in particolare per quanto riguarda il § 38 paragrafi 1, 2 e 4 del VStättVO. In tal caso l'espositore è tenuto a esonerare LMS e/o Vision Up S.r.l. e loro ausiliari da qualunque diritto di regresso e penali sulla base delle loro responsabilità di operatori ai sensi del § 38 par. 5 del VStättVO. Restano applicabili le norme indicate al punto 5.1, che trovano specifica applicazione per la LMS nei casi di cui al punto 5.12.1.

**5.12.2** Se durante la manifestazione l'espositore utilizza e gestisce superfici di oltre 20 m<sup>2</sup> per rappresentazioni artistiche e di altro genere (aree di scena) è tenuto a rispettare le disposizioni del Regolamento sui luoghi di riunione come indicato al punto 5.12.1, e in particolare a incaricare un responsabile della tecnologia dell'evento. L'espositore è tenuto a notificare a Vision Up S.r.l. tali aree di scena, per iscritto e senza che gli venga richiesto, prima dell'inizio dell'evento.

### 5.13 Regolamenti UE

Espositori, co-espositori e aziende rappresentate (cfr. 3) assicurano sotto la propria responsabilità diretta il rispetto dei regolamenti UE N. 2580/2001 e N. 881/2002, soprattutto per quanto riguarda le loro risorse finanziarie, acquisti, movimento merci, servizi e personale. (Informazioni sul sito [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de)).

### 5.14 Responsabilità per furti e danni

Durante l'orario di apertura dei padiglioni l'Espositore dovrà vigilare il proprio stand direttamente o attraverso proprio personale. Retro Messen GmbH, pur provvedendo per tutta la durata del Salone e per tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli stands, ad un servizio generale di vigilanza diurna e notturna all'interno del Quartiere Fieristico negli orari di chiusura al pubblico e agli espositori, è esonerato da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine a furti e/o danni che dovessero verificarsi nei confronti dell'Espositore. L'Espositore sarà responsabile anche verso Vision Up S.r.l. di tutti i danni diretti e indiretti che per qualsiasi causa siano attribuibili a lui od a personale per suo conto operante (ivi compresi i danni provocati dagli allestimenti o dagli impianti eseguiti in proprio o da terzi da lui incaricati, ancorché collaudati da Retro Messen GmbH). Il risarcimento dei danni dipendenti da furto o danneggiamenti che dovessero verificarsi nei confronti dell'Espositore, anche al di fuori dell'orario di apertura dei padiglioni (ivi compresi tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli stands), avverrà solo tramite coperture assicurative e nei limiti/condizioni ivi previsti.

L'Espositore, comunque, (per sé e per i propri collaboratori od incaricati) espressamente esonera Vision Up S.r.l. da ogni responsabilità per perdite od avarie che per qualsiasi ragione dovessero verificarsi nello spazio espositivo assegnatogli, nel suo allestimento e disallestimento e di quanto ivi si trovi; assume inoltre, a proprio carico, la responsabilità degli eventuali danni causati anche a terzi dalla gestione dello spazio espositivo o da quanto immesso nello stesso e non coperti nei termini e modi dell'assicurazione attivata dall'Espositore stesso.

In ogni caso l'espositore si obbliga ad inserire nelle coperture integrative la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di rivalsa verso gli Espositori, Vision Up S.r.l. e in difetto dovrà tenerli sollevati da ogni azione dell'assicuratore nei loro riguardi.

## 6. DIRETTIVE TECNICHE, MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEGLI STAND, PULIZIA DEGLI STAND, ORDINI ONLINE

**6.1** Le Direttive Tecniche della LMS sono parimenti parte del contratto. Le Condizioni di Partecipazione di Vision Up S.r.l. (Condizioni Generali di Partecipazione e Condizioni Speciali di Partecipazione per Padiglione "Passione italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda) sono riportate a tergo nella copia espositore. Le Direttive Tecniche e i Termini e Condizioni Generali per la Prestazione di Servizi (AGB Service/AGB Gewerke) di Landesmesse Stuttgart GmbH (LMS) sono in lingua inglese fornite da Vision Up S.r.l. in formato digitale, anche disponibili all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de) nel menu "Espositori" alla voce "Iscrizione", da cui possono essere scaricati e stampati.

### 6.2. MONTAGGIO DEGLI STAND

**6.2.1** Il montaggio degli stand nei padiglioni può iniziare solo nel giorno indicato nelle Condizioni Speciali di Partecipazione.

**6.2.2** Il montaggio e l'allestimento di tutti gli stand dovranno essere ultimati entro la data di conclusione dei lavori di montaggio indicata nelle Condizioni Speciali di Partecipazione (termine fisso), onde consentire l'inizio dei lavori di pulizia generale dell'intera area espositiva. Vision Up S.r.l. è autorizzata a disporre altrimenti degli stand che non siano stati occupati e montati entro tale data, salvo che ciò non sia imputabile a Vision Up S.r.l. medesima. L'espositore che si trovi in tale situazione, avendo accettato le condizioni di ammissione, non può avanzare alcuna pretesa nei confronti di Vision Up S.r.l., la quale è autorizzata ad addebitare all'espositore una penale di 5.500,00 €.

**6.2.3** Gli stand devono essere in linea con l'aspetto generale e il piano complessivo della manifestazione (cfr. 4.7.1 Direttive Tecniche della LMS).

**6.2.4** Sono severamente vietati l'incollaggio e/o la copertura di soffitti e pareti, superfici in cemento a vista, superfici in legno e vetro, colonne e altri elementi del salone nell'area fieristica. Sono consentite eccezioni solo previa autorizzazione scritta di Vision Up S.r.l.

### **6.3 Smontaggio degli stand**

**6.3.1** Si richiama espressamente l'attenzione sul rispetto delle date di smontaggio indicate nelle Condizioni Speciali di Partecipazione.

Il contratto d'affitto termina a conclusione della fiera. Vision Up S.r.l. non può assumersi alcuna responsabilità per gli oggetti ancora presenti nello stand dopo tale data, qualora non sussistano i presupposti di responsabilità di cui al punto 5.8.

**6.3.2** I lavori di smontaggio degli stand nei padiglioni potranno iniziare soltanto l'ultimo giorno della fiera dopo la chiusura della manifestazione. In caso di violazione Vision Up S.r.l. è autorizzata ad addebitare all'espositore una penale di 5.500,00 €).

**6.3.3** L'area dello stand dovrà essere completamente sgomberata dall'espositore entro e non oltre il termine indicato per la fine dei lavori di smontaggio nelle Condizioni Speciali di Partecipazione.

L'espositore è tenuto a restituire l'area espositiva nelle condizioni originarie.

In particolare, l'espositore dovrà provvedere a proprie spese alla rimozione dei rivestimenti adesivi applicati sui pavimenti. Eventuali residui (ad es. a causa di nastri adesivi non idonei) saranno rimossi a spese dell'espositore. Eventuali danni presenti e elementi non riparabili saranno addebitati all'espositore attraverso Vision Up S.r.l.

Il contratto d'affitto per gli stand espositivi termina sostanzialmente con la chiusura della fiera.

**6.3.4** La RMG provvederà a proprie spese alla pulizia generale dell'area espositiva e dei corridoi dei padiglioni. La pulizia dello stand è invece di competenza e a carico dell'espositore e dovrà essere effettuata giornalmente prima dell'apertura della manifestazione. Si sottolinea espressamente che la rimozione dei rivestimenti adesivi applicati sui pavimenti è di esclusiva competenza dell'espositore. I rivestimenti ancora presenti dopo il termine dei lavori di smontaggio saranno rimossi dalla RMG e le relative spese saranno addebitate all'espositore da Vision Up S.r.l.

L'espositore può affidare i lavori di pulizia dello stand esclusivamente all'impresa di pulizie nominata dalla RMG, rivolgendo la richiesta a Vision Up S.r.l.

**6.3.5** Qualora le attività di sgombero non vengano concluse entro la data di fine smontaggio specificata nelle Condizioni Speciali di Partecipazione, Vision Up S.r.l. sarà autorizzata a disporre lo sgombero e a far depositare in magazzino gli oggetti non rimossi a spese dell'espositore.

Si richiama espressamente il diritto di Vision Up S.r.l. di esercitare su tali oggetti il privilegio del locatore. Vision Up S.r.l. non risponde degli oggetti abbandonati.

Vision Up S.r.l. è inoltre autorizzata, decorso un mese dalla fine dello smontaggio e dalla comunicazione scritta, a mettere all'asta gli oggetti abbandonati o, qualora tali oggetti abbiano un prezzo di borsa o di mercato, a venderli sul mercato. Fatto salvo per i casi di dolo e di grave negligenza, non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale danneggiamento o perdita degli oggetti abbandonati.

**6.4** Si richiama espressamente il regolamento sulle penali al punto 14.

## **7. MEDIAZIONE OBBLIGATORIA DI SERVIZI**

Per ragioni di sicurezza i seguenti lavori specializzati e servizi (vedere le Direttive Tecniche per disposizioni più dettagliate) (LMS) possono venire effettuati solo dalle ditte indicate da LMS (cfr. anche 2.5):

**7.1** Collegamento principale dalla rete del padiglione allo stand per elettricità, gas, acqua, e aria pressurizzata (cfr. anche 5.3, 5.4 e 5.5 delle Direttive Tecniche)

**7.2** Perforazioni del pavimento nei padiglioni (cfr. anche 4.7.3 delle Direttive Tecniche)

**7.3** Altri interventi nella struttura edilizia di pareti/pavimenti/soffitti (cfr. anche 4.7.3 delle Direttive Tecniche)

**7.4** Aperture dei coperchi per l'accesso ai canali di pavimentazione (cfr. 4.7.4 Direttive Tecniche)

**7.5** Trasporti all'interno dell'area fieristica, inclusi gru e veicoli di sollevamento (cfr. 5.12 Direttive Tecniche)

**7.6** Pulizia e sorveglianza (cfr. 2.5 Direttive Tecniche) al di fuori degli orari di apertura ufficiali

**7.7** Installazione di altri mezzi di alimentazione, in particolare reti radio wireless, WLAN, linee di telecomunicazione, ecc. (cfr. 5.11 Direttive Tecniche)

**7.8** Sospensioni a soffitto (cfr. 4.7.5 Direttive Tecniche)

**7.9** Collegamenti ai sistemi di irrigazione (cfr. 3.1.4 Direttive Tecniche).

**7.10** Uso di gas compressi e gas liquidi (cfr. 5.7 Direttive Tecniche).

## **8. DISPOSIZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA E RESPONSABILITÀ**

**8.1** Nel caso in cui le disposizioni contenute nelle Direttive Tecniche della LMS per la fornitura di energia/acqua/aria compressa o corrispondenti norme delle autorità competenti, della RMG non vengano osservate e rispettate dall'espositore, Vision Up S.r.l. e RMG sono autorizzate a sospendere o far sospendere immediatamente tali forniture senza diritto a risarcimento da parte dell'espositore e/o a chiudere lo stand espositivo.

**8.2** Vision Up S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale interruzione della fornitura di energia dovuta a cause di forza maggiore, a guasti tecnici di qualsiasi natura o a disposizioni dell'azienda elettrica.

**8.3** L'espositore risponde esclusivamente dei danni eventualmente derivanti dall'utilizzo di impianti laser. L'espositore è tenuto a sollevare Vision Up S.r.l. da qualsiasi obbligo e ad anticipare e sostenere tutti i costi del procedimento legale.

**8.4** Nelle aree espositive all'aperto vale una limitazione generale per l'altezza costruttiva e godibile secondo quanto indicato al punto 4.8 delle Direttive Tecniche della LMS, che l'espositore deve in ogni caso garantire. Ai sensi del § 16 par. 2 del Regolamento sul traffico aereo è vietato far volare aquiloni o parapendii nell'area fieristica all'aperto, in quanto la stessa fa parte della zona di protezione del traffico aeroportuale. Mongolfiere ancorate al suolo o altro tipo di palloni gonfiati possono essere utilizzati solo previa autorizzazione delle competenti autorità aeronautiche. L'autorità aeronautica competente è il Ministero degli Interni del Baden-Württemberg, Abteilung 7, Referat 75, Postfach 10 24 43, 70020 Stuttgart.

**8.5** Si richiama espressamente il regolamento sulle penali al punto 14.

## **9. PUBBLICITÀ**

**9.1** All'espositore è consentito qualsiasi tipo di pubblicità solo all'interno del suo stand ed esclusivamente allo scopo di promuovere i prodotti da lui esposti. Pubblicità o iniziative pubblicitarie al di fuori dello stand non sono consentite. Ciò comprende, in particolare, la distribuzione di depliant.

**9.2** Si richiama inoltre alle disposizioni al punto 5.9 delle Direttive Tecniche della LMS.

**9.3** Si richiama espressamente il regolamento sulle penali al punto 14.

## **10. PARCHEGGI**

**10.1** Il personale di RMG e i suoi incaricati sono autorizzati a gestire il traffico all'interno dell'area fieristica, incluso fermare e parcheggiare i veicoli.

**10.2** Per i veicoli degli espositori e del personale degli stand vengono forniti a pagamento un numero limitato di permessi per il parcheggio a tempo limitato. Ulteriori dettagli si possono trovare nel catalogo dei servizi e nel portale della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)). Tali permessi danno diritto alla sosta nei parcheggi a pagamento per la durata dell'esposizione, inclusi l'ultimo giorno di montaggio e l'ultimo di smontaggio degli stand. I permessi possono essere richiesti tramite il modulo "Permessi di parcheggio a lungo termine", presente anche nel catalogo dei servizi o nel portale della Fiera di Stoccarda della LMS, da cui si può scaricare e stampare ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)).

**10.3** La RMG è autorizzata a rimuovere i veicoli non autorizzati parcheggiati nell'area fieristica, senza preavviso e a spese e rischio del proprietario e conducente.

**10.4** Si richiama inoltre alle disposizioni ai punti 2.1 fino a 2.3 delle Direttive Tecniche della LMS.

## **11. PROTEZIONE ANTIRUMORE, CARICO PAVIMENTI**

**11.1** Per le dimostrazioni che producono rumori nonché l'attivazione di apparecchi quali i compressori (oltre 75 dbA), è tassativamente richiesta una cabina con isolamento acustico. In caso di inadempienza, Vision Up S.r.l. e RMG sono autorizzate, previa diffida, a vietare la dimostrazione o, se necessario, a disporre la chiusura dello stand, senza che all'espositore spetti alcun diritto al risarcimento dei danni. In aggiunta si richiama alle disposizioni di cui al punto 5.6.1 delle Direttive Tecniche della LMS. Qualora l'insieme di più fonti di rumore, singolarmente inferiori ai 75 dbA, determini un potenziamento



acustico, Vision Up S.r.l. e RMG sono autorizzate a vietare la produzione di rumore per determinati periodi, allo scopo di tutelare espositori e visitatori, qualora l'espositore nel singolo caso non sia in grado di rimediare utilizzando una cabina di isolamento acustico.

### 11.2 Carico pavimenti

I carichi ammessi nelle singole zone dei padiglioni sono: Padiglione Galeries 1: 10,00 kN/m<sup>2</sup> Padiglioni 1 – 9: 16,70 kN/m<sup>2</sup> Qualora l'espositore sia in dubbio riguardo al carico di traffico massimo di cui necessita o intenda produrre carichi di traffico superiori a quelli sopraindicati, deve prima chiarire la questione con il competente ufficio tecnico della LMS. Senza autorizzazione dell'Ufficio Tecnico della LMS non è consentito un carico superiore. In aggiunta si richiama alle disposizioni al punto 3.1 delle Direttive Tecniche della LMS.

11.3 Si richiama espressamente al regolamento sulle penali al punto 14.

## 12. TUTELA DELLA PROPRIETÀ INDUSTRIALE

12.1 L'espositore è tenuto a rispettare rigorosamente i diritti di proprietà industriale relativi agli articoli esposti.

Articoli che violino i diritti di proprietà industriale, in particolare diritti di marchio, diritti di disegno o modello industriali e/o brevetti, non sono ammessi come articoli da esposizione.

12.2 L'espositore è tenuto, ai sensi del punto 12.1, a rimuovere immediatamente dai propri stand articoli che violino tali diritti.

12.3 L'espositore è parimenti responsabile anche della violazione di tali diritti da parte di articoli dei suoi co-espositori, come indicato al punto 3.2, e delle aziende rappresentate, come indicato al punto 3.3.

12.4 Vision Up S.r.l. si riserva espressamente il diritto di escludere l'espositore dalla manifestazione in corso e/o da quelle future senza alcun risarcimento e senza che ne derivi un corrispondente obbligo, qualora sia dimostrata la violazione dei diritti di proprietà industriale e/o degli obblighi di cui ai punti 12.1 e 12.2. Il punto 12.3 si applica di conseguenza.

12.5 La tutela dei diritti di proprietà industriale degli articoli esposti spetta esclusivamente agli espositori stessi.

12.6 Qualora Vision Up S.r.l. o RMG si avvalgano del proprio diritto di esclusione ai sensi del punto 12.4, sulla base di una sentenza giudiziaria o di prove circostanziate di violazione del diritto di proprietà intellettuale, all'espositore non spetta alcun risarcimento da parte di Vision Up S.r.l. o RMG anche nel caso in cui successivamente (tramite procedimento giudiziario o altra prova giuridica) la violazione dei diritti di proprietà risultasse priva di fondamento. Ciò non si applica nel caso di dolo o grave negligenza da parte di Vision Up S.r.l. o RMG.

## 13. FOTOGRAFIE ED ALTRE RIPRESE

13.1 Sull'intera area espositiva sono vietate riprese di qualsiasi natura a scopo commerciale, in particolare fotografie e riprese cinematografiche/video. Fanno eccezione soltanto i fotoreporter autorizzati da Vision Up S.r.l. e dalla RMG.

13.2 Fotografie e riprese cinematografiche degli espositori dei loro stand e esposizioni richiedono esplicita approvazione di Vision Up S.r.l. Le relative richieste devono essere inviate all'indirizzo e-mail: [stoccarda@visionup.net](mailto:stoccarda@visionup.net).

Qualora l'espositore intenda fare eseguire tali riprese a personale proprio, dovrà richiedere per iscritto a Vision Up S.r.l. il relativo permesso prima dell'inizio della fiera. Si richiama espressamente al punto 13.3.

13.3 Qualsiasi deroga ai divieti summenzionati deve essere espressamente autorizzata per iscritto da Vision Up S.r.l. la quale si riserva di richiedere all'espositore richiedente il pagamento di una ragionevole tariffa a questo fine.

13.4 Vision Up S.r.l., La RMG e la LMS hanno il diritto di effettuare o far effettuare riprese fotografiche e registrazioni sonore nonché disegni degli oggetti esposti o di singoli articoli a titolo di documentazione o destinati a proprie pubblicazioni. Quanto sopra vale anche per i soggetti ripresi.

## 14. PENALE

Qualora l'espositore sia un imprenditore ai sensi del Codice Civile, Vision Up S.r.l. è autorizzata a richiedere all'espositore una penale nei seguenti casi:

14.1 In caso di violazione delle disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 nell'ordine di 500,00 €, salvo nel caso in cui ci sia una violazione ai sensi dei punti 6.2.2 o 6.3.2, nel cui caso si applica quanto ivi prescritto

14.2 in caso di violazione delle disposizioni ai punti 7.1 fino a 7.5 e 7.7 fino a 7.9 nell'ordine di 5.500,00 €

14.3 in caso di violazione delle disposizioni ai punti 8.1 e 8.4 nell'ordine di 5.500,00 €

**14.4** in caso di violazione delle disposizioni al punto 9 nell'ordine di 1.000,00 €

**14.5** in caso di violazione delle disposizioni al punto 11 nell'ordine di 2.500,00 €, con eccezione della violazione delle disposizioni al punto 11.2, per cui si applica un importo di 5.500,00 €, e per la precisione per ciascuna violazione, a prescindere dall'esercizio dei diritti di risarcimento.

## **15. ESCLUSIONE DI RIVENDICAZIONE**

Si esclude qualsiasi forma di rivendicazione dell'espositore nei confronti di Vision Up S.r.l. o dei suoi dipendenti, assistenti o ausiliari.

## **16. CONSERVAZIONE DI DATI**

L'espositore autorizza espressamente la conservazione, il trattamento o la divulgazione dei propri dati personali da parte di Vision Up S.r.l. e della RMG - anche mediante l'impiego di sistemi automatici di elaborazione dati - ai sensi dell'Informativa Ex Articolo 13 d.lgs. 196 del 30/06/2003 (Codice Privacy) e della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati, per finalità esclusivamente commerciali.

## **17. DIRITTO APPLICABILE/LUOGO D'ADEMPIMENTO/ FORO COMPETENTE**

**17.1** Per tutti i rapporti di natura giuridica tra Vision Up S.r.l., suoi dipendenti, assistenti ed ausiliari da una parte e l'espositore o suoi dipendenti, assistenti ed ausiliari dall'altra, si applica esclusivamente il diritto della Repubblica Parlamentare Italiana. In caso di controversie fa testo esclusivamente quanto indicato nelle Condizioni Generali e delle Condizioni Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l., così come nelle Direttive Tecniche e nel Regolamento interno della LMS rispetto alla loro traduzione.

**17.2** Luogo d'adempimento è Modena.

**17.3** Foro competente (anche per rivendicazioni relative a cambiali o assegni) è per entrambi i partner contrattuali il Tribunale di Modena.

## **18. ACCORDI ACCESSORI/CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA**

**18.1** Eventuali ulteriori accordi sono giuridicamente vincolanti solo se definiti per iscritto con Vision Up S.r.l. e da questa per iscritto confermati.

**18.2** La validità delle presenti Condizioni di partecipazione o del presente contratto resta inalterata anche in caso di nullità di singole disposizioni. Le disposizioni interessate dovranno essere sostituite con altre disposizioni che rispondano per quanto possibile alle finalità economiche originariamente perseguite.

**18.3** L'Espositore tramite la firma del Modulo di Adesione della copia organizzatore accetta integralmente Le Condizioni Generali e Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. e la seguente documentazione in inglese, trasmessa da Vision Up S.r.l. all'Espositore in formato digitale: le Direttive Tecniche (Technical Guidelines of Landesmesse), il Regolamento Interno (House Regulations) e i Termini e Condizioni Generali per i Servizi/l'Installazione e l'Arredamento (General Terms and Conditions for Services/for Installation and Furnishings) di Landesmesse Stuttgart GmbH (LMS), anche disponibile all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de/agb](http://www.retro-classics.de/agb), da cui può essere scaricata e stampata.



7 - 10 MARZO 2019 • MESSE STUTTGART

## Condizioni Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione n°7 Area Espositiva "Passione italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda

Le Condizioni Generali e le Condizioni Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. sono riportate a tergo nella copia espositore. La seguente documentazione in lingua inglese è trasmessa in formato digitale da Vision Up S.r.l.: le Direttive Tecniche, i Termini e Condizioni per la prestazione di Servizi (AGB Service/AGB Gewerke) e il Regolamento interno della Landesmesse Stuttgart GmbH, anche disponibili all'indirizzo Internet: [www.retro-classics.de/agb](http://www.retro-classics.de/agb), da cui possono essere scaricati e stampati.

### 1. MANIFESTAZIONE RETRO CLASSICS 2019 LA PIÙ GRANDE FIERA DI AUTO D'EPOCA IN EUROPA – PADIGLIONE N°7 AREA ESPOSITIVA "PASSIONE ITALIANA"

[www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de)  
[www.visionup.net](http://www.visionup.net)

### 2. DATE E ORARI

#### 2.1 Durata dell'esposizione:

Giovedì, 7.3.2019: Preview (no PAD 9/Ricambi)  
Da venerdì 08.3.2019 fino a domenica 10.3.2019

#### 2.2 Orari di apertura per i visitatori:

Giovedì: 11.00 - 19.00: Preview (no PAD 9/Ricambi)  
Da venerdì a domenica: 9.00 - 18.00  
Chiusura casse: 17.00

#### Orari d'apertura per gli espositori:

Giovedì: 7.00 - 20.00  
Da venerdì a domenica: 7.00 - 19.00

Per tutta la durata della manifestazione, l'orario di apertura per gli espositori inizierà due ore prima e terminerà un'ora dopo rispetto agli orari ufficiali. Al di fuori di tale orario non sarà consentita la permanenza all'interno dell'area espositiva. Eccezioni al riguardo sono possibili solo dietro autorizzazione scritta della Direzione fieristica.

**2.3** Gli orari di apertura della manifestazione sono vincolanti per tutti gli espositori e possono variare solamente in casi eccezionali su espressa autorizzazione formale da parte della Direzione fieristica.

#### 2.4 Orari di montaggio e smontaggio

##### Montaggio:

martedì 5.3.2019, dalle ore 7.00 alle ore 20.00  
mercoledì 6.3.2019, dalle ore 7.00 alle ore 20.00  
giovedì 7.3.2019, dalle ore 7.00 alle ore 9.00

##### Smontaggio:

domenica 10.3.2019, dalle 18.30  
lunedì 11.3.2019, dalle 7.00 alle 18.00

Al di fuori di queste date e di questi orari le attività di montaggio e smontaggio potranno essere effettuate solo su approvazione della Fiera di Stoccarda.

Le date e gli orari sopra riportati per le attività di montaggio e smontaggio sono indicati a titolo provvisorio. Le date e gli orari definitivi verranno comunicati agli espositori al momento della conferma dello stand. Le date e gli orari sopra riportati per le attività di smontaggio non valgono per gli stand oggetto di locazione. Questi dovranno essere completamente smontati il giorno di chiusura della fiera, al massimo 3 ore dopo la chiusura dell'esposizione.

**2.5** Tutti i veicoli che non siano articoli in esposizione devono essere portati fuori dalle aree espositive entro e non oltre le ore 20.00 dell'6.3.2019 per consentire la pulizia delle stesse.

**2.6** Gli stand fieristici non occupati entro le ore 18.00 dell'ultimo giorno di montaggio verranno chiusi da Vision Up S.r.l. a spese dei relativi espositori. Al riguardo si rimanda espressamente al punto 6.2.2 delle Condizioni Generali di Partecipazione.

**2.7** Nel caso in cui una manifestazione già iniziata venga annullata o sospesa, interamente o in parte, a causa di eventi al di fuori del controllo di Vision Up S.r.l., sono esclusi sia la rescissione del contratto che l'esercizio del diritto al risarcimento.

**2.8** L'iscrizione alla manifestazione è da considerarsi vincolante solo se effettuata tramite il modulo di iscrizione di Vision Up S.r.l. e se l'espositore ha accettato le Condizioni Generali e le Condizioni Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l., così come le Direttive Tecniche, i Termini e Condizioni per la prestazione di servizi (AGB Service/AGB Gewerke) e il Regolamento interno della Landesmesse Stuttgart GmbH, forniti in lingua inglese da Vision Up S.r.l., in formato digitale.

### **CONDIZIONI DI SICUREZZA Esposizione di veicoli:**

I veicoli con motore a combustione possono essere esposti nei padiglioni solo con serbatoio pressoché vuoto (indicatore di riserva al minimo). Il serbatoio deve essere chiuso a chiave.

### **3. CANONI D'AFFITTO/DELIMITAZIONE DEGLI STAND/SMALTIMENTO**

**3.1** I canoni d'affitto sono indicati nella prima pagina della copia espositore.

#### **3.2 Superficie stand per la vendita di automobili d'epoca, accessori, scambi**

**3.2.1** E' obbligatorio il rivestimento del proprio spazio con moquette, il cui costo è indicato nella prima pagina della copia espositore.

#### **3.3 Oneri di annullamento**

**3.3.1** L'eventuale cancellazione dell'allestimento dello stand/della prestazione di servizi prenotata tramite piattaforma online, deve essere effettuata esclusivamente secondo le modalità indicate nel § 7 dei Termini e Condizioni Generali per la prestazione di Servizi della Landesmesse Stuttgart GmbH, in lingua inglese.

**3.3.2** La cancellazione dell'affitto di superfici deve essere effettuata esclusivamente secondo quanto riportato al punto 4 delle Condizioni Generali di Partecipazione.

#### **3.4 Regole generali per i canoni d'affitto**

**3.4.1** Per gli stand a due piani, oltre al canone d'affitto per la superficie del piano inferiore, viene conteggiato un ulteriore 50% per il piano sopraelevato.

**3.4.2** L'area minima di uno stand espositivo è di 15 m<sup>2</sup>. Eventuali stand di superficie minore verranno ceduti in affitto solo qualora risultino disponibili a seguito dei lavori di pianificazione e organizzazione.

**3.4.3** Il conteggio finale dell'affitto dovuto avverrà sulla base della misurazione effettuata dalla direzione fieristica. Ogni frazione di metro quadrato verrà calcolata come metro quadrato intero.

**3.4.4** Tutti i prezzi, incluso il canone d'affitto, sono netti e devono essere corrisposti maggiorati dell'imposta sul valore aggiunto di volta in volta prescritta dalla legge.

**3.5** Per evitare responsabilità, in particolare a fronte di danni, raccomandiamo caldamente la stipula di un'assicurazione fieristica secondo la proposta inclusa nel catalogo dei servizi e nel portale della Fiera di Stoccarda:

[www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)

e può essere richiesta a Vision Up S.r.l. Vedere anche il punto 5.4. delle Condizioni Generali di Partecipazione.

Se non ci si avvale della possibilità di stipulare un'assicurazione fieristica secondo l'offerta "Assicurazione fieristica" inclusa nel catalogo dei servizi, informazioni sulle responsabilità rispetto al rischio di danni e sulla copertura assicurativa esistente si trovano nei Termini e Condizioni Generali per la prestazione di servizi della Landesmesse Stuttgart GmbH come riportato nel Catalogo dei servizi, oltre che nel portale di servizio della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)).

#### **3.6 Co-espositore**

L'ammissione di un co-espositore e di aziende rappresentate (vedere ai punti 1.5 e 3 delle Condizioni Generali di Partecipazione) deve essere richiesta per iscritto a Vision Up S.r.l., indicando l'indirizzo completo e la persona di contatto. Per l'autorizzazione di un co-espositore verrà applicata una tariffa di servizio di € 110,00. Per ulteriori aziende rappresentate di norma non viene applicata alcuna tariffa di servizio.

#### **3.7 Contributo AUMA**

Il contributo AUMA ammonta a € 0,60 netti per m<sup>2</sup> di area espositiva (padiglione e area all'aperto) e viene addebitato all'espositore in fattura. L'AUMA, il Comitato fiere e mostre dell'economia tedesca con sede a Berlino, in qualità di ente dell'economia fieristica tedesca tutela gli interessi degli espositori, dei visitatori e degli organizzatori della manifestazione. Ulteriori informazioni sui servizi offerti dall'AUMA sono riportate sul sito [www.auma-messen.de](http://www.auma-messen.de).

#### **3.8 Delimitazione delle aree degli stand/pareti divisorie**

È prevista una delimitazione fisica tra la superficie dello stand e quella degli stand adiacenti. Qualora non vengano utilizzati sistemi di montaggio dello stand propri dell'espositore o sistemi presi in locazione dalla RMG, sono richieste pareti divisorie non trasparenti (posteriori e laterali) di 2,5 m di altezza. Non è consentito l'utilizzo di roll-up e espositori di manifesti per la delimitazione degli stand. Il costo delle pareti divisorie degli stand non è compreso nella tariffa di affitto della superficie espositiva. Ogni espositore può ordinare le pareti posteriori e laterali necessarie per il suo stand presso la Landesmesse

Stuttgart GmbH utilizzando il modulo "Pareti divisorie degli stand" presente nel Catalogo dei servizi o nel portale di servizio della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)).

Se l'espositore non delimita la superficie affittata con i corrispondenti elementi divisorii o sistemi di costruzione di stand ma la sua area espositiva è circondata dalle pareti dei suoi vicini di stand o da pareti esistenti, Vision Up S.r.l. addebiterà all'espositore l'utilizzo di tali elementi di parete alle condizioni indicate nel modulo "Pareti divisorie degli stand" riportato nel Catalogo dei servizi e nel portale dei servizi della Fiera di Stoccarda [www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de).

Si fa espressamente notare che, a seconda del sistema di pareti, ogni quattro-cinque metri di parete divisoria deve essere previsto un sostegno.

Gli articoli in esposizione possono essere esposti fino al limite dell'area di passaggio. Un lato aperto può essere "costruito" con pareti chiuse al massimo per il 30%. Bisogna garantire di non danneggiare l'attrattiva degli stand di fronte e adiacenti. Vision Up S.r.l. è autorizzata a far rimuovere o modificare gli elementi costruttivi non autorizzati/consentiti a spese e rischio dell'espositore. La costruzione di un lato aperto con pareti chiuse deve essere notificata per iscritto a Vision Up S.r.l. subito dopo il ricevimento della conferma dello stand, e comunque non oltre 10 giorni dal ricevimento della conferma suddetta.

Se l'espositore non ordina pareti divisorie, ma la sua area espositiva è comunque circondata dalle pareti dei suoi vicini di stand o da pareti esistenti, all'espositore verranno addebitati tali elementi di parete alle condizioni indicate nel modulo "Pareti divisorie degli stand" riportato nel Catalogo dei servizi e nel portale dei servizi della Fiera di Stoccarda [www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de).

### 3.9 Rivestimenti dei pavimenti

Ai sensi del punto 3.2 delle Condizioni Speciali di Partecipazione, il pavimento della superficie noleggiata deve essere dotato di moquette.

### 3.10 Smaltimento rifiuti

Ciascun espositore è responsabile della pulizia e dello smaltimento rifiuti del proprio stand fieristico. Egli è incaricato e ritenuto responsabile della raccolta differenziata dei rifiuti prodotti a seconda che si tratti o meno di materiali soggetti a riciclo. Al termine di ciascuna giornata adibita al montaggio e allo smontaggio degli stand, tutti i rifiuti devono essere rimossi dai padiglioni, oppure collocati negli appositi contenitori della Fiera di Stoccarda per lo smaltimento, effettuato da una ditta di servizi incaricata da LMS. Durante i lavori di montaggio e smontaggio non è consentito lasciare rifiuti nei corridoi. Eventuali rifiuti lasciati comunque nei corridoi verranno smaltiti a pagamento dall'azienda incaricata da Vision Up S.r.l. o RMG dietro pagamento di tariffe maggiorate.

Si richiama qui espressamente alle linee guida sui rifiuti di Messe Stuttgart (LMS) riportate nel catalogo dei servizi e nel portale dei servizi della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)). Si rimanda espressamente a quanto riportato in dettaglio al punto 6. delle Direttive Tecniche.

### 3.11 Contributo ambientale

Il contributo AUMA ammonta a € 4,00 netti per m<sup>2</sup> di area espositiva (padiglione e area all'aperto) e viene addebitato all'espositore in fattura. Informazioni più dettagliate sul contributo ambientale si possono trovare all'indirizzo [www.messe-stuttgart.de/teilnahmebedingungen](http://www.messe-stuttgart.de/teilnahmebedingungen).

## 4. CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE E PAGAMENTI

**4.1** La presentazione della Domanda di Partecipazione, che costituisce proposta irrevocabile per il richiedente, comporta l'accettazione delle Direttive Tecniche, Regolamento Interno e Termini e Condizioni Generali per i Servizi/Installazione e l'Arredamento e di ogni altra norma relativa all'organizzazione e al funzionamento della Manifestazione e del Quartiere Fieristico LMS. I Concessionari, Agenti e Rappresentanti esclusivi e generali dovranno allegare alla loro Domanda di Partecipazione l'elenco delle case da essi rappresentate e i cui prodotti intendono esporre.

La domanda di ammissione deve essere inviata a Vision Up S.r.l. e contemporaneamente è necessario versare l'acconto del 40 % a favore di Vision Up S.r.l.

La domanda di ammissione deve essere firmata dal legale rappresentante della ditta in ogni sua parte e sarà accettata solo se completa del Modulo Privacy e del Modulo Tracciabilità dei flussi finanziari, che costituiscono parte integrante della stessa. Le tariffe di partecipazione sono indicate nella Domanda di Partecipazione.

Il saldo per la partecipazione alla Manifestazione dovrà essere effettuato entro e non oltre il 25/01/2019. Prima del completo pagamento del canone d'affitto (se non sussistono le condizioni di cui al punto 5.7.1 delle Condizioni Generali di Partecipazione), non saranno consegnati all'espositore né i documenti di autorizzazione all'accesso né la mappa ed il permesso per il montaggio dello stand.

**4.2** I pagamenti devono essere effettuati, senza trattenute, a favore di Vision Up S.r.l. tramite bonifico bancario alle coordinate:

BANCA UNICREDIT – Filiale Modena Piazza Grande

IBAN: IT 32 D 02008 12930 000102324340 – BIC: UNCRITM1MOO

Specificando espressamente la Vs. Ragione Sociale, e facendo pervenire cortesemente copia dell'avvenuto pagamento.

**4.3** Le fatture emesse a fronte di servizi speciali erogati da Vision Up S.r.l. devono essere saldate al ricevimento dalla fattura.

**4.4** I reclami relativi a fatture dovranno essere presentati per iscritto a Vision Up S.r.l. entro il termine di 10 giorni dalla data di emissione della fattura.



**4.5** Per tutti gli obblighi non assolti dall'espositore, Vision Up S.r.l. si riserva di esercitare il diritto del locatore. A tale proposito si rimanda espressamente al punto 5.7.2 delle Condizioni Generali di Partecipazione.

**4.6** In caso di pagamento oltre la data di scadenza o di mancato pagamento, Vision Up S.r.l. si riserva di addebitare all'espositore l'intero costo dello spazio oltre al risarcimento del danno da ciò derivante.

## 5. PASS ESPOSITORE E MONTAGGIO/SMONTAGGIO

**5.1** Qualora nella conferma dello stand non risulti diversamente, ogni espositore riceve, senza addebito alcuno, per uno stand con dimensioni:

da 01 a 49 m<sup>2</sup> 4 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 50 a 89 m<sup>2</sup> 8 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 90 a 129 m<sup>2</sup> 12 pass espositore + pass montaggio e smontaggio  
 da 130 a 169 m<sup>2</sup> 16 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 170 m<sup>2</sup> 20 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio

Scaglioni previsti per i Club:

da 01 a 49 m<sup>2</sup> 4 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 50 a 129 m<sup>2</sup> 8 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 130 m<sup>2</sup> 16 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio

Scaglioni previsti per il mercato internazionale di parti:

da 01 a 7,5 m<sup>2</sup> 1 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 7,5 a 15 m<sup>2</sup> 2 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 15 a 22,5 m<sup>2</sup> 3 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio  
 da 22,5 m<sup>2</sup> 4 pass espositore + pass per montaggio e smontaggio

**5.2** Qualora l'espositore necessiti di ulteriori pass, questi saranno ottenibili a pagamento. I pass aggiuntivi possono venire ordinati tramite Vision Up S.r.l., che provvederà a far avere all'Espositore il modulo "Pass espositori", presente anche nel catalogo dei servizi o nel portale di servizio della Fiera di Stoccarda ([www.stuttgartmesseserviceportal.de](http://www.stuttgartmesseserviceportal.de)), da dove si può scaricare.

**5.3** Qualora per il montaggio dello stand l'espositore non dovesse servirsi di personale proprio né ricorrere alle ditte incaricate dalla LMS, egli è tenuto a richiedere i pass necessari alle persone impiegate per il montaggio e lo smontaggio e ad inoltrarli alle persone stesse.

**5.4** Prima dell'accesso alle zone espositive, tutti i pass devono essere completati con nome e firma del possessore e nome o timbro dell'azienda espositrice. I pass non sono cedibili. In caso di utilizzo improprio, Vision Up S.r.l. o RMG si riserva il diritto di ritirare i pass.

## 6. VENDITA DIRETTA / CONSEGNA DI CAMPIONI

**6.1** In caso di vendita di articoli in esposizione l'espositore è tenuto a esporre gli stessi indicandone il prezzo in maniera leggibile e rispettando le disposizioni in materia di indicazione del prezzo. Spetta esclusivamente all'espositore procurarsi e rispettare le necessarie autorizzazioni commerciali e sanitarie.

**6.2** In caso di violazione delle disposizioni riportate al punto 6.1, dopo aver fatto pervenire una prima diffida, Vision Up S.r.l. o RMG sarà autorizzata, senza che questo esoneri l'espositore dal corrispondere l'intero canone di affitto, a procedere alla chiusura immediata dello stand e ad escludere il partecipante dalla manifestazione ed eventualmente anche da manifestazioni future; non è previsto al riguardo il diritto ad alcun risarcimento dei danni da parte dell'espositore. A questo fine, Vision Up S.r.l. o RMG è autorizzata ad effettuare tutti i controlli necessari, anche su persone e bagagli, sia all'interno degli spazi fieristici che in prossimità delle uscite.

## 7. IMPORTO FORFETTARIO PER I MEDIA/PUBBLICAZIONI DELLA FIERA

### 7.1 Importo forfettario per i media

**7.1.1** Insieme all'importo per il canone d'affitto viene richiesto un importo forfettario per i media di € 70,00.

**7.1.2** L'importo forfettario per i media comprende (per le iscrizioni effettuate prima della chiusura redazionale):

**7.1.2.1** Inserimento dell'indirizzo della ditta nell'elenco alfabetico degli espositori (nome dell'azienda; via con numero civico; codice di avviamento postale, Comune, Paese).



**7.1.2.2** I dati di cui al punto 7.1.2.1 vengono riportati disgiuntamente o congiuntamente (a seconda della procedura adottata):

- nella pubblicazione ufficiale della Fiera (ad es. catalogo, rivista, ecc.)
- nel catalogo online in Internet
- nel sistema informativo elettronico dei visitatori

**7.1.2.3** I dati vengono parimenti riportati anche in appendice.

## 7.2 Pubblicazioni della fiera

**7.2.1** Qualora l'esposizione preveda l'emissione di un catalogo ufficiale o di un'altra pubblicazione o la pubblicazione di una banca dati degli espositori in Internet, varrà il seguente regolamento.

**7.2.2** La RMG affiderà il progetto, la realizzazione e la vendita della pubblicazione e del database Internet a una casa editrice.

**7.2.3** I dati riportati saranno quelli indicati dall'espositore nella domanda di iscrizione. La responsabilità circa la correttezza di tali dati sarà esclusivamente dell'espositore. Vision Up S.r.l. e La RMG non si assumono alcuna responsabilità al riguardo.

**7.2.4** La RMG rende espressamente noto che, ad eccezione della casa editrice incaricata da RMG medesima, per la realizzazione delle pubblicazioni fieristiche e degli elenchi degli espositori non sono né verranno incaricate terze parti o altre società editrici per la realizzazione di pubblicazioni fieristiche e elenchi degli espositori, in particolare dopo che l'esposizione si sarà conclusa. Qualora agli espositori dovessero essere indirizzate offerte in tal senso, si tratterà di iniziative di terzi che non sono in alcun modo da porre in relazione con RMG e Vision Up S.r.l.

## 8. TEAM PROMOZIONALI – PENALI

L'impiego di team promozionali all'esterno dello stand assegnato è a pagamento e richiede l'autorizzazione scritta di Vision Up S.r.l. o della RMG. Gli espositori, che impiegano team promozionali all'esterno dello stand assegnato senza autorizzazione scritta di Vision Up S.r.l. o della RMG, sono soggetti a pagare a Vision Up S.r.l. una penale di € 5.500,00 per ogni caso di violazione.

Tombole, estrazioni di premi, eventi a quiz, giochi a premio e simili possono svolgersi sia all'interno che all'esterno dello stand assegnato solo previa esplicita autorizzazione scritta di Vision Up S.r.l.; in caso di violazione è previsto il versamento di una penale della stessa entità sopraindicata.

RETRO  
CLASSICS®EUROPAS GROSSTE OLDTIMERMESSE  
EUROPE'S GREATEST CLASSIC CAR EXHIBITION

PASSIONE ITALIANA

MOTORI E STILE ITALIANO

7 - 10 MARZO 2019 • MESSE STUTTGART

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE****DATI PER FATTURAZIONE (compilazione obbligatoria)**

Il Sig. ....  
 procuratore speciale della Ditta .....  
 con sede in via ..... CAP .....  
 città ..... provincia ..... nazione .....  
 telefono ..... fax .....  
 partita IVA (obbligatoria) ..... Cod. Fisc. (obbligatorio) .....  
 sito web .....  
 Referente Sig. .... indirizzo e-mail Referente .....

 Club/Musei**CHIEDE DI PARTECIPARE ALLA RASSEGNA RETRO CLASSICS STOCCARDA EDIZIONE 2019 PADIGLIONE N°7 NELL'AREA ESPOSITIVA "PASSIONE ITALIANA"**

TOT AREA IN MQ	COSTO	TOT IMPORTO
(TOT) mq	x 37,00 € costo spazio	
(TOT) mq	x 0,60 € contributo AUMA (vedi 3.7 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
(TOT) mq	x 4,00 € contributo ambientale (vedi 3.11 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
(TOT) mq	x 6,00 € moquette obbligatoria (vedi 3.2.1 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	
	70,00 € Importo forfettario per i media (vedi 7.1.1 delle Condizioni Speciali di Partecipazione)	70,00 €
	100,00 € Quota di iscrizione	100,00 €
	<b>TOTALE IMPONIBILE</b>	
	<b>IVA 22%</b>	
	<b>TOTALE IVA INCLUSA</b>	

**L'ALLACCIAMENTO ELETTRICO E GLI ALTRI SERVIZI SUPPLEMENTARI, ALLESTIMENTI E ARREDI VANNO RICHIESTI A PARTE**

Il richiedente dichiara, sotto la propria responsabilità che:

- non è soggetto agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ex legge 136/2010  
 è soggetto agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ex legge 136/2010 (in tal caso è obbligatoria la compilazione del modulo "Tracciabilità dei flussi finanziari")

**MODALITÀ DI PAGAMENTO:**

- a mezzo Assegno Bancario non trasferibile intestato a **Vision Up Srl** (NB: non si accettano assegni postali);
- a mezzo Bonifico Bancario all'ordine di **VISION UP SRL** presso:  
 BANCA UNICREDIT – Filiale Modena Piazza Grande – IBAN: IT 32 D 02008 12930 000102324340 – BIC: UNCRITM1MOO,  
 specificando espressamente la Vs. Ragione Sociale e facendo pervenire cortesemente copia dell'avenuto pagamento.

**Modalità di pagamento: acconto del 40% alla stipula del contratto e saldo entro il 25/01/2019****LA CONFERMA DI PARTECIPAZIONE È SUBORDINATA AL BUON ESITO DEI PAGAMENTI.**

Sottoscrivendo il presente documento la ditta Espositrice dichiara di aver preso visione e di accettare integralmente il Regolamento Tecnico e il Regolamento di Sicurezza, presenti nelle Condizioni Generali e Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione "Passione Italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda, riportate a tergo, da considerarsi parte integrante e sostanziale della presente domanda, nonché si impegna a trasmetterli al personale dipendente ovvero a chiunque a vario titolo abbia accesso, per proprio conto, al quartiere fieristico RETRO Messen, impegnandosi a rispettarli e a farli rispettare dai propri dipendenti e/o incaricati all'allestimento dello spazio espositivo. Inoltre la ditta Espositrice, sottoscrivendo il presente documento, dichiara di aver preso visione e di accettare integralmente la seguente documentazione in lingua inglese, che Vision Up S.r.l. fornisce in formato digitale: le Direttive Tecniche (Technical Guidelines of Landesmesse), il Regolamento Interno (House Regulations), e i Termini e Condizioni Generali per i Servizi / l'Installazione e l'Arredamento (General Terms and Conditions for Services / for Installation and Furnishings) di Landesmesse Stuttgart GmbH (LMS), che sono anche disponibili all'indirizzo Internet [www.retro-classics.de/agb](http://www.retro-classics.de/agb). Il Tribunale di Modena è il Foro competente di riferimento (vedi punto 17.3 delle Condizioni Generali e Speciali di Partecipazione di Vision Up S.r.l. per Padiglione "Passione Italiana" a RETRO CLASSICS Stoccarda).

Data ..... LA DITTA (Timbro e Firma del Responsabile) .....



RETRO  
CLASSICS®EUROPAS GRÖSSTE OLDTIMERMESSE  
EUROPE'S GREATEST CLASSIC CAR EXHIBITION

PASSIONE ITALIANA

MOTORI E STILE ITALIANO

7 - 10 MARZO 2019 • MESSE STUTTART

**INFORMATIVA EX ARTICOLO 13**

D.LGS. 196 DEL 30/06/2003 (CODICE PRIVACY)

MODULO OBBLIGATORIO

Spett.le Azienda .....  
 ai sensi dell'articolo 13 del Codice Privacy, Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH forniscono le seguenti informazioni:

**1. Finalità generali del trattamento**

Tutti i dati personali acquisiti e/o richiesti, sia preventivamente all'instaurazione del rapporto di collaborazione/commerciale, sia nel corso di questo, saranno trattati per soddisfare Sue richieste, per il corretto svolgimento degli adempimenti amministrativi e di legge, per soddisfare gli obblighi contrattuali e, conseguentemente, verificare il corretto adempimento di tali obblighi da parte delle società Vision Up S.r.l. e Retro Messen GmbH e di consentire il migliore esercizio delle attività imprenditoriali più strettamente correlate all'oggetto sociale da parte delle Società stesse. Ai fini dell'instaurazione e perfezionamento dell'eventuale accordo/contratto/collaborazione il conferimento dei dati è obbligatorio per i punti a), b), c); in caso di rifiuto, pertanto, non sarà possibile instaurare alcun rapporto con l'interessato.

Per le finalità di cui ai punti e), f) la sottoscrizione è, invece, facoltativa.

**2. Modalità del trattamento**

Il trattamento dei dati avverrà mediante modalità e strumenti idonei a garantirne la riservatezza e potrà essere effettuato attraverso mezzi elettronici o automatizzati (elaboratori in rete non accessibili al pubblico) e attraverso mezzi non automatizzati (archivi cartacei), forniti entrambi di adeguate misure di sicurezza, quali password personalizzate con accesso esclusivo, codice identificativo personale e controllo sull'accesso degli archivi, così come previsto e disciplinato dagli articoli da 31 a 36 inclusi del Codice e sempre nel rispetto dell'articolo 11 del Codice. In occasione dell'inizio o del proseguimento del rapporto instaurato le Società, oltre al trattamento dei Suoi dati personali, a seguito di Sua eventuale segnalazione o di elaborazione dei documenti da Lei consegnatici, può venire a conoscenza di dati che la legge definisce sensibili (dati idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute o la vita sessuale). Il trattamento di tali dati potrà avvenire, da parte delle Società, solo con il Suo previo consenso scritto.

**3. Comunicazione e diffusione dei dati**

I dati personali conferiti potranno essere comunicati e diffusi dalle Società:

a. nei soli casi previsti dalla legge, al fine degli adempimenti in materia amministrativa, contabile e/o fiscale di cui al punto 1);

esprimo il consenso Firma .....

b. ai soli collaboratori esterni alle società Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. in qualità di consulenti in materia fiscale e/o contabile, per l'assolvimento degli adempimenti di cui al punto a);

esprimo il consenso Firma .....

c. a reti di vendita (agenti, concessionari, collaboratori e/o distributori), subfornitori e subappaltatori, Vision Up S.r.l., ove impegnati nell'esecuzione del rapporto contrattuale o commerciale instaurato;

esprimo il consenso Firma .....

d. solo previo Suo specifico consenso, revocabile in qualunque momento, i Suoi dati personali (non sensibili) potranno essere inseriti nelle liste di Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. per l'invio di newsletter, materiale informativo, pubblicitario e promozionale afferente le attività istituzionali realizzate da Retro Messen GmbH e Vision Up S.r.l. anche attraverso soggetti terzi;

esprimo il consenso  nego il consenso Firma .....

e. solo previo Suo specifico consenso, revocabile in qualunque momento, i Suoi dati personali (non sensibili) potranno essere diffusi tramite l'inserimento nel sito Internet [www.retro-classics.de](http://www.retro-classics.de) tramite pubblicazione sul catalogo della manifestazione, su periodici e/o riviste specializzate;

esprimo il consenso  nego il consenso Firma .....

**4. Diritti dell'interessato**

Titolari del trattamento sono le due società: Vision Up S.r.l., nella persona del legale rappresentante pro tempore, Via Marcantonio Parenti 47/E, 41122 Modena, tel. 059 4924794, fax. 059 4924793, [stoccarda@visionup.net](mailto:stoccarda@visionup.net) e Retro Messen GmbH, nella persona del legale rappresentante pro tempore, Messsepiazza 1, 70629 Stoccarda, tel +49 (0) 711 18560-2663, Fax +49 (0) 711 18560-2058, [info@retro-messen.de](mailto:info@retro-messen.de).

Al titolare del trattamento Lei potrà rivolgersi per far valere i Suoi diritti così come previsti dagli articoli 7, 8, 9 e 10 del Codice Privacy.

Luogo e data .....